

代號：41150
41250
頁次：1-1

108年公務人員普通考試試題

類 科：新聞（選試英文）、新聞廣播（選試英文、國語播音與閩南語播音）

科 目：英文

考試時間：1 小時 30 分

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：請將下面這段英文譯成正確、流暢的中文（30分）

Language evolution can be compared to biological evolution, but whereas genetic change is driven by environmental pressures, languages change and develop through social pressures. Over time, different groups of early humans would have found themselves speaking different languages, and then, in order to communicate with other groups – for trade, travel and so on – it would have been necessary for some members of a family or band to speak other tongues. In fact, multilingualism has been testified to have many social, psychological and lifestyle advantages. However, we are now living in a world that is losing languages faster than ever, at the current rate of one a fortnight, and with the prospect that half our languages will be extinct by the end of the century.

二、中譯英：請將下面這段中文譯成正確、流暢的英文（30分）

小劉經營一家街角咖啡館，經常一早開門就高朋滿座，但是他的業績並不好。許多常客點了一杯美式咖啡後，一坐就是三個鐘頭、或更久。他們戴著耳機，坐在筆電前，不僅享受店內免費的冷氣、網路，還不時為電子產品充電。這些多半是自由工作者，儘管有些人喜歡居家睡衣的辦公模式，但在咖啡館工作還是比較划算。不過如此一來，小劉這樣小本經營的商家就幾乎無利可圖。有一次他貼了告示，不再免費提供電源插座，結果當天就有人在臉書上給他評了一星。

三、英文作文：請根據下面的說明寫一篇約 200-250 字的英文作文（40分）

Describe an experience that you joined a discussion on a controversial topic. Write a well-organized essay between 200 to 250 words which includes : (1)topic of the controversy and participants of the discussion;(2)pros and cons of the controversy; and (3)what you have learned from the discussion.